

Traducido al Inglés por Stephen Patterson y Marvin Meyer

Traducción del Inglés al español por Carlos Polanco 2013

(Visita el Evangelio de Tomás la colección para obtener información adicional)

Estos son los dichos secretos que Jesús habló en vivo y Dídimo Judas Tomás registro.

1. Y él dijo: "El que descubra la interpretación de estas palabras no saboreará la muerte."

2. Jesús dijo: "Aquellos que buscan no debe dejar de buscar hasta que encuentre. Cuando lo encuentren, ellos serán perturbados. Cuando estén perturbados, se maravillará, y reinarán sobre todo. [Y después de haber reinado ellos descansarán.] "

3. Jesús dijo: "Si vuestros líderes les dicen: 'Mira, el reino (de Dios) está en el cielo', entonces las aves del cielo os precederán. Si os dicen: "Esta en el mar", entonces los peces os precederán. Por el contrario, el reino (de Dios) está dentro de ustedes y está fuera de ustedes. Cuando te conozcas tú mismo, entonces serás conocido, y ustedes entenderán que son hijos del Padre viviente. Pero si tú no te conoces, entonces vives en la pobreza, y tú eres la pobreza".

4. Jesús dijo: "La persona mayor en días no vacilará en preguntar a un niño de siete días sobre el lugar de la vida, y esa persona vivirá.

Porque muchos de los primeros serán últimos, y se convertirá en uno solo."

5. Jesús dijo: "Saber lo que está delante de su cara, y lo está escondido de ustedes será revelado a ustedes.

Porque no hay nada oculto que no será revelado. [Y no hay nada enterrado que no será resucitado.]"

6. Sus discípulos le preguntaron, y le dijeron: "¿Quieres que ayunemos? ¿Cómo debemos orar? ¿Debemos nosotros dar a la caridad? ¿Qué dieta debemos observar?"

Jesús dijo: "No mintáis, y no hagan lo que aborrecen, porque todas las cosas se dan a conocer ante el cielo. Después de todo, no hay nada oculto que no será revelado, y no hay nada cubierto que quede sin revelar. "

7. Jesús dijo, "Suertudo es el león que el humano va a comer, por lo que el león se convierte en humano. Y sucio es el humano que el león comerá, y el león todavía se convertirá en humano."

8. Y él dijo: "La persona es como un pescador sabio que echó su red al mar y la saco desde el mar llena de peces pequeños. Entre ellos el pescador sabio descubrió un pez grande y hermoso. Lanzó a todos los pececillos de vuelta al mar, y fácilmente eligieron al pez grande. ¡Cualquiera aquí con dos buenos oídos es mejor que escuche! "

9. Jesús dijo: "Mira, el sembrador salió, tomó un puñado (de semillas), y disperso (ellos). Otra parte cayó en el camino, y vinieron las aves y los reunió. Otras cayeron sobre la roca, y no tuvieron raíces en la tierra y no produjeron espigas. Otras cayeron sobre espinas, y las espinas ahogaron a las semillas y gusanos se las comieron y otra parte cayó en buena tierra, y se produjo una buena cosecha: Se produjo sesenta por medida y ciento veinte por medida. "

10. Jesús dijo: "He arrojado fuego sobre el mundo, y mira, lo estoy vigilando hasta que arda."

11. Jesús dijo: "Este cielo pasará, y el que está sobre él pasará."

Los muertos no están vivos, y los vivos no morirán. Durante los días en que comieron lo que está muerto, lo hicieron revivir. Cuando ustedes estén en la luz, ¿qué vas a hacer? El día en que fuiste uno, tú te convirtieron en dos. Pero cuando usted se convierta en dos, ¿qué vas a hacer? "

12. Los discípulos le dijeron a Jesús: "Sabemos que nos van a dejar. ¿Quién será nuestro líder?"

Jesús les dijo: "No importa dónde se encuentren ustedes ir a Santiago el Justo, por quien el cielo y la tierra llegó a existir."

13. Jesús dijo a sus discípulos: "Compárenme con algo y díganme lo que soy."

Simón Pedro le dijo: "Tú eres como un mensajero justo".

Mateo le dijo: "Tú eres como un filósofo sabio."

Tomás le dijo: "Maestro, mi boca es totalmente incapaz de decir lo que eres."

Jesús dijo: "Yo no soy tu profesor. Debido a que has bebido, te has convertido en estado de embriaguez del manantial burbujeante que yo he tendido."

Y él lo tomó, y se retiró, y le dijo tres dichos a él. Cuando Tomás regresó a sus amigos ellos le preguntaron: "¿Qué te dijo Jesús para ti?"

Tomás les dijo: "Si yo les digo uno de los dichos que Él habló a mí, ustedes recogerán rocas y me apedrearán, y fuego saldría de las piedras y los devorara".

14. Jesús les dijo: "Si ayunan, ustedes traerá el pecado sobre vosotros, y si usted ora, usted serán condenados, y si ustedes dan a la caridad, ustedes le harán daño a su espíritu."

Cuando entras en cualquier región y caminar en el campo, cuando la gente los recibe, comed lo que se les servirá y sanar a los enfermos entre ellos.

Después de todo, lo que entra en vuestra boca no os profanará, sino que es lo que sale de la boca lo que les contamina".

15. Jesús dijo: "Cuando vean a alguien que no nació de mujer, caigan sobre sus rostros y adórenlo. Ese es vuestro Padre".

16. Jesús dijo: "Quizás la gente piense que he venido a traer la paz en el mundo. Ellos no saben que he venido para lanzar conflictos sobre la tierra: Fuego, espada, guerra.

Porque habrá cinco en una casa: habrá tres contra dos y dos contra tres, el padre contra el hijo y el hijo contra el padre, y ellos se encontraran solo".

17. Jesús dijo: "Yo te daré lo que ningún ojo ha visto, lo que ningún oído ha escuchado, lo que ninguna mano ha tocado, lo que no ha surgido en el corazón humano."

18. Los discípulos le dijeron a Jesús: "Dinos, ¿cómo será nuestro fin?"

Jesús dijo: "¿Has encontrado el principio, entonces, que usted está buscando por el final? Ya ves, el final será donde está el principio.

Felicitaciones a la persona que está al principio: Ese va a saber el fin y no saboreará la muerte"

19. Jesús dijo: "Felicitaciones a el que entró en a ser antes de llegar a ser.

Si usted se convierte en discípulos míos y prestar atención a mis dichos, estas piedras les servirán.

Pues hay cinco árboles en el paraíso para ustedes: Ellos no cambian, en verano o en invierno, y sus hojas no se caen. Quien sea que los conozca no saboreará la muerte. "

20. Los discípulos le dijeron a Jesús: "Dinos como es el reino de los cielos."

Él les dijo: "Es como un grano de mostaza, la más pequeña de todas las semillas, pero cuando cae en tierra preparada, produce una planta grande y se convierte en un refugio para las aves del cielo."

21. María dijo a Jesús: "¿A qué se parecen tus discípulos?"

Él dijo: "Son como niños pequeños que viven en un campo que no es de ellos. Cuando los dueños del campo vengan, ellos dirán, '¡Devuélvannos nuestro campo!' Ellos se quitan la ropa frente a ellos con el fin de dársela de nuevo a ellos, y ellos les devuelven su campo a ellos.

Por esta razón digo, si los dueños de una casa saben que un ladrón viene, ellos estarán en guardia antes de que el ladrón llegue y no dejaran al ladrón entrar a su casa (su dominio) y robar sus pertenencias.

En cuanto a usted, entonces, estén en guardia contra el mundo. Prepárense con gran fuerza, para que los ladrones no puedan encontrar una manera de llegar a usted, porque los problemas que usted espera llegará.

Deja que haya entre vosotros una persona que entienda.

Cuando el cultivo maduro, él vino rápido llevando una hoz y cosechado. ¡Cuál quiera aquí con dos buenos oídos es mejor que escuche! "

22. Jesús, viendo a unos bebés amamantando. Él dijo a sus discípulos: "Estos niños de pecho son como los que entrarán en el reino (del Padre)."

Ellos le dijeron: "¿Entonces vamos a entrar en el reino (del Padre) como los bebés?"

Jesús les dijo: "Cuando hagáis de los dos en uno, y cuando usted hagan el interior con lo exterior y lo exterior con lo interior, y lo de arriba como lo de abajo, y cuando hagan a hombres y mujeres en una sola, para que el hombre no sea masculino ni la mujer sea femenina, cuando hagan a los ojos en lugar de un ojo, una mano en lugar de una mano, un pie en lugar de un pie, una imagen en lugar de una imagen, entonces entrar en [el reino] "

23. Jesús dijo: "Yo os escogeré, uno entre mil y dos entre diez mil, y que se convertirán en uno solo."

24. Sus discípulos le dijeron, "Muéstranos el lugar donde estás, pues debemos buscarlo."

Él les dijo: "¡Cuál quiera aquí con dos orejas es mejor que escuche! Hay luz dentro de una persona de la luz y brilla en el mundo entero. Si no brilla, está oscuro."

25. Jesús dijo: "Amen a sus amigos como a tu propia alma, protéjanlos, como a la pupila de su ojo."

26. Jesús dijo: "Tú ves la astilla en el ojo de tu amigo, pero tú no ves la madera en tu propio ojo. Cuando tú saques la madera de tu propio ojo, entonces verás bien para sacar la astilla del ojo de tu amigo. "

27. "Si no ayunas del mundo, no encontraréis el Reino (del Padre). Si no observas el sábado como día de reposo no veréis al Padre."

28. Jesús dijo: "Yo tome mi posición en medio del mundo, y en la carne les aparecí a ellos. Yo los encontré a todos ebrios, y no he encontrado a ninguno de ellos sediento. Mi alma dolía por los hijos de la humanidad, porque son ciegos en sus corazones y no ven, pues vinieron al mundo, vacíos, y también buscan abandonar el mundo, vacíos.

Pero mientras tanto están borrachos. Cuando hayan expulsado su vino, entonces cambiarán sus caminos."

29. Jesús dijo: "Si la carne llegó a existir por el espíritu, eso es una maravilla, pero si el espíritu llegó a ser debido a que el cuerpo, eso es una maravilla de las maravillas.

Sin embargo, me maravillo de cómo esta gran riqueza ha venido a morar en esta pobreza".

30. Jesús dijo: "Donde hay tres divinidades, ellos son divinos. Donde hay dos o uno, yo estoy con eso."

31. Jesús dijo: "Ningún profeta es bienvenido en su propio terreno, los médicos no curan a los que los conocen."

32. Jesús dijo: "Una ciudad construida sobre una colina alta y fortificada, no puede caer, ni puede ser escondida."

33. Jesús dijo: "Lo que oigas en el oído, en el otro oído proclamar desde los tejados."

Después de todo, nadie enciende una lámpara y la pone debajo de una canasta, ni tampoco se pone en un lugar oculto. Por el contrario, se pone en un candelero para que todos los que vienen y se van vean su luz. "

34. Jesús dijo: "Si un ciego guía a un ciego, ambos caerán en un hoyo."

35. Jesús dijo: "Uno no puede entrar en la casa de una persona fuerte y tomarla por la fuerza sin antes amarrar sus manos. Entonces uno puede saquear su casa".

36. Jesús dijo: "No se preocupen, de la mañana a la noche y desde la noche a la mañana, [acerca de la comida - lo que vas a comer, o sobre su ropa -]. Lo que vas a ponerte [Tú eres mucho mejor que los lirios, lo cual ni tarjetean ni hilan.

En cuanto a ti, cuando no tengas ropa, ¿Qué vas a ponerte? ¿Quién puede añadir a tu estatura? Ese mismo te dará tu vestidura.] "

37. Sus discípulos le dijeron: "¿Cuándo te parecerás a nosotros, y cuando te veremos?"

Jesús dijo: "Cuando se desnuden sin estar avergonzados, y tomen sus ropas y las pongan bajo sus pies como niños pequeños y pisotearlas entonces, entonces [tu] vas a ver al hijo de la que vive y no tendrás miedo."

38. Jesús dijo: "A menudo han deseado escuchar estos dichos que yo estoy hablando a ustedes, y ustedes no tiene a ningún otro de quien oírlos. Habrán días en que me buscaréis y no me van a encontrar."

39. Jesús dijo: "Los fariseos y los estudiosos han tomado las llaves del conocimiento y las han escondido. No han entrado ni han permitido que los que quieren entrar lo hagan.

En cuanto a ustedes, sean tan astutos como las serpientes y sencillos como palomas".

40. Jesús dijo: "Una viña ha sido plantada separada del Padre. Dado a que no es fuerte, va a ser levantada por su raíz y perecerán."

41. Jesús dijo: "El que tiene algo en la mano se le dará más, y el que no tiene nada será privado de lo poco que tienen."

42. Jesús dijo: "Sean transeúntes."

43. Sus discípulos le dijeron: "¿Quién eres tú para decir estas cosas a nosotros?"

"Ustedes no entienden quién soy yo de lo que les digo.

Por el contrario, os habéis vuelto como los judíos, porque ellos aman el árbol pero odian su fruto, o aman el fruto pero odian el árbol. "

44. Jesús dijo, "Cualquiera que blasfeme contra el Padre será perdonado, y cualquiera que blasfeme contra el Hijo será perdonado, pero cualquiera que blasfeme contra el Espíritu Santo no será perdonado, ni en la tierra o en el cielo."

45. Jesús dijo: "Las uvas no se cosechan de árboles espinosos, ni los higos se reúnen de los abrojos, ya que no dan fruto.

Personas buenas producir el bien de lo que han almacenado; malas personas producen el mal de la maldad que han acumulado en sus corazones, y dicen cosas malvadas. Porque de la abundancia del corazón ellos producen la maldad. "

46. Jesús dijo: "Desde Adán hasta Juan el Bautista, entre los nacidos de mujer, nadie es mucho más grandioso que Juan el Bautista que sus ojos no deben ser evitados.

Pero he dicho que todo el que entre vosotros se convierte en un niño reconocerá el reino (del Padre) y se convertirá en más grande que Juan".

47. Jesús dijo: "Una persona no puede montar dos caballos o doblar dos arcos.

Y el esclavo no puede servir a dos señores, de lo contrario el esclavo honrará a uno y ofenderá al otro.

Nadie bebe vino envejecido e inmediatamente quiere beber vino joven. Vino joven no se echa en odres viejos, o se pueden rompen, y vino añejo no se echa en un odre nuevo, o podría estropearlo.

Un parche viejo no se cose en un vestido nuevo, ya que creara una rotura. "

48. Jesús dijo: "¡Si dos hacen la paz entre sí en una sola casa, dirán a la montaña, muévete de aquí! Y se moverá".

49. Jesús dijo: "Felicitaciones a los que están solos y elegidos, porque ustedes encuentran el reino. Porque ustedes han venido de él, y volverá allí de nuevo."

50. Jesús dijo: "Si os dicen: '¿De dónde has venido?' diles a ellos, 'Hemos venido de la luz, desde el lugar donde la luz llegó a existir por sí misma, establecida [en sí], y apareció en la imagen de ellos. "

Si os dicen: '¿Eres tú?' decir, "Somos sus hijos, y somos los escogidos del Padre viviente."

Si te preguntan, '¿Cuál es la evidencia de vuestro Padre que está en vosotros? "Diles, Es movimiento y reposo."

51. Sus discípulos le dijeron: "¿Cuándo tendrá lugar el descanso de los muertos, y cuándo vendrá el nuevo mundo?"

Él les dijo: "Lo que esperan que llegue, ha llegado, pero no lo saben."

52. Sus discípulos le dijeron: "Veinticuatro profetas han hablado en Israel, y todos hablaban de ti."

Él les dijo: "Ustedes han ignorado al viviente que está en su presencia, y han hablado de los muertos."

53. Sus discípulos le dijeron: "¿La circuncisión es útil o no?"

Él les dijo: "Si fuera útil, su padre produciría hijos ya circuncidados de su madre. Por el contrario, la verdadera circuncisión en espíritu ha convertido en beneficioso en todos los aspectos."

54. Jesús dijo: "Felicitaciones a los pobres, porque a ti pertenece reino de los cielos."

55. Jesús dijo: "El que no aborrece a su padre y la madre no puede ser mi discípulo, y quien no odia a hermanos y hermanas, y lleve la cruz como yo, no será digno de mí."

56. Jesús dijo: "El que ha llegado a conocer el mundo ha descubierto un cadáver, y el que ha descubierto un cadáver, de esa persona el mundo no es digno."

57 Jesús dijo: "El reino del Padre es como una persona que tiene semilla [buena]. Su enemigo vino durante la noche y sembró cizaña entre la buena semilla. La persona no dejó que los trabajadores arrancar a la cizaña, pero les dijo: "No, de lo contrario ustedes podrán arrancar las malas hierbas y arrancaran el trigo junto con ellos." Porque el día de la cosecha las malas hierbas será visible, y se arrancaran y se queman. "

58. Jesús dijo: "Felicitaciones a la persona que ha trabajado y ha encontrado la vida."

59. Jesús dijo: "Mirad al viviente todo el tiempo que vivas, de lo contrario podrías morir y luego tratar de ver al viviente, y ustedes serán incapaz de verlo."

60. Él vio a un samaritano llevando un cordero y hiendo a Judea. Él dijo a sus discípulos, "esa persona... alrededor del cordero." Ellos le dijeron: "Para que él lo mate y se lo coma." Él les dijo: "Él no se lo comerá mientras está vivo, pero sólo después de haberlo matado y se ha convertido en un cadáver".

Ellos dijeron: "De lo contrario, no puede hacerlo."

Él les dijo: "Así también con ustedes, busque por sí mismos un lugar para el descanso, o puede convertirse en un cadáver y ser comido".

61. Jesús dijo: "Dos se sentarán en un sofá, se va a morir, se va a vivir."

Salomé dijo: "¿Quién es usted señor? Te has subido a mi sofá y comido de mi mesa, como si eres de alguien."

Jesús le dijo: "Yo soy el que viene de lo que es completo. Yo fui concedió de las cosas de mi Padre."

"Yo soy tu discípulo."

"Por eso digo, si uno es completo, uno se llena de luz, pero si uno está dividido, uno se llena de oscuridad."

62. Jesús dijo: "Yo revelo mis misterios a quienes [son dignos] de [mis] misterios.

63 Jesús dijo: "Había una persona rica que tenía una gran cantidad de dinero. Él dijo, 'voy a invertir mi dinero para que yo pueda sembrar, cosechar, plantar y llenar mis graneros con los productos, que yo no pueda carecer de nada. 'Estas eran las cosas que él estaba pensando en su corazón, pero esa misma noche murió. ¡Si hay alguien aquí con dos orejas es mejor que escuche!'"

64. Jesús dijo: "Una persona estaba recibiendo huéspedes. Cuando él había preparado la cena, envió a su esclavo para convidar a los invitados.

El esclavo fue al primero, y le dijo: 'Mi amo te invita.' Ese le dijo, "Algunos comerciantes me deben dinero, ellos vienen a mí esta noche. Me tengo que ir y darles instrucciones. Por favor discúlpame de la cena. "

El esclavo fue a otro y le dijo: "Mi amo te ha invitado". Ese le dijo al sirviente: "He comprado una casa, y he tenido que salir por un día. Yo no tengo tiempo. "

El esclavo fue a otro y le dijo: "Mi amo te invita. 'Ese le dijo al sirviente: "Mi amigo va a casarse, y yo soy quien va a organizar el banquete. No voy a poder llegar. Por favor discúlpame de la cena."

El esclavo fue a otro y le dijo al otro: "Mi amo te invita. 'Ese le dijo al sirviente: "He comprado una hacienda, y yo voy a cobrar el alquiler. No voy a poder llegar. Por favor, discúlpame".

El esclavo volvió y le dijo a su amo, "Aquellos a quienes invitó a la cena han pedido que se le excuse. El amo le dijo a su siervo: "Sal a las calles y trae a quien sea que encuentres a cenar."

Los compradores y los comerciantes no [se] entrar en los lugares de mi Padre. "

65. Él dijo: "Una [...] persona tenía una viña y la arrendó a unos labradores, para que pudieran trabajarla y que él pudiera recoger su cosecha de ellos. Mandó a su esclavo para que los agricultores le dieran los cultivos de la viña. Ellos lo agarraron, lo golpearon y casi lo mata,



y el esclavo volvió y le dijo a su amo. Su señor le dijo: "Tal vez él no los conocía. Mandó a otro esclavo, y los agricultores lo golpearon también. Entonces el señor envió a su hijo y le dijo: "Tal vez muestren un poco de respeto a mi hijo." Debido a que los campesinos sabían que él era el heredero de la viña, lo agarraron y lo mataron. ¡Si hay alguien aquí con dos orejas es mejor que escuche!"

66. Jesús dijo: "Muéstrame la piedra que desecharon los constructores: ésta es la piedra angular (Piedra de la clave)."

67. Jesús dijo: "Aquellos que saben todos, pero carecen en sí mismos, están absolutamente careciendo."

68. Jesús dijo: "Felicidades a ti cuando seas odiados y perseguidos, y ningún lugar se encontrara, donde quiera que han sido perseguidos".

69. Jesús dijo: "Felicitaciones a los que han sido perseguidos en su corazón: ellos son los que realmente han llegado a conocer al Padre.

Felicitaciones a los que pasan hambre, por lo que el estómago del que desea pueda ser lleno."

70. Jesús dijo: "Si sacas lo que hay dentro de ti, lo que tienes te salvará. Si no tiene eso dentro de ti, lo que no tienes dentro de ti [te] matar".

71. Jesús dijo: "Yo destruiré [esta] casa y nadie podrá construirla [...]."

72. Una [persona dijo] a él, "Dile a mis hermanos que repartan los bienes de mi padre conmigo."

Él le dijo a la persona: "Señor, ¿quién me hizo repartidor?"

Se volvió a sus discípulos y les dijo: "¿No soy repartidor, soy yo?"

73. Jesús dijo: "La cosecha es enorme, pero los obreros son pocos, así que pidamos al jefe de la cosecha que envíe trabajadores a los campos."

74. Él dijo: "Señor, hay muchos alrededor del abrevadero, pero no hay nada en el pozo."

75. Jesús dijo: "Hay muchos que están parados en la puerta, pero los que están solos entrarán en la recámara nupcial".

76. Jesús dijo: "El reino del Padre es semejante a un mercader que tenía un suministro de mercancías y encontró una perla. Aquel mercader era prudente; Vendió la mercancía y compró la perla para sí mismo.

Así también con ustedes, busquen su tesoro que es infalible, que es perdurable, donde ni la polilla viene a comer y ningún destruye gusano."

77. Jesús dijo: "Yo soy la luz que está sobre todas las cosas. Yo soy todo: De mí todo salió, y para mí todo logro.

Partid un trozo de madera, allí estoy yo.

Levantad la piedra y me encontrarás allí".

78. Jesús dijo: "¿Por qué has salido al campo? ¿Para ver una caña sacudida por el viento? ¿Y para ver a una persona vestida con ropa suave, [como vuestro] gobernantes y sus poderosos? Se visten con ropa suave, y no pueden entender la verdad."

79. Una mujer en la multitud le dijo: "Afortunado es el vientre que te trajo y los pechos que te alimentaron."

Él le dijo a [ella], "Afortunados son aquellos que han escuchado la palabra del Padre, y realmente la han mantenido. Porque habrá días en que dirán, 'afortunado es el vientre que no concibió y los pechos que no han dado leche'".

80. Jesús dijo: "El que ha llegado a conocer el mundo ha descubierto el cuerpo, y el que ha descubierto el cuerpo, de ese el mundo, no es digno."

81. Jesús dijo: "Deja al que se ha convertido en rico que reine, y deja que él que tiene el poder renuncie a él".

82. Jesús dijo: "Él que está cerca de mí está cerca del fuego, y quien está lejos de mí está lejos del reino (del Padre)."

83. Jesús dijo: "Las imágenes son visibles para las personas, pero la luz dentro de ellos se oculta en la imagen de la luz del Padre. Él será revelado, pero su imagen se esconde por su luz."

84. Jesús dijo: "Cuando ves tu parecido, tu eres feliz. ¡Pero cuando tu veas tus imágenes que vinieron a ser antes que tú y que ni mueren ni se hacen visibles, cuanto tendrá que soportar!"

85. Jesús dijo: "Adán vino de gran poder y grandes riquezas, pero él no era digno de ustedes. Por si hubiera sido digno, [él no hubiera saboreado] la muerte."

86. Jesús dijo: "[Los zorros tienen] sus guaridas y las aves tienen sus nidos, pero los seres humanos no tienen lugar para acostarse y descansar."

87. Jesús dijo: "Qué miserable es el cuerpo que depende de un cuerpo, y cuán miserable es el alma que depende de estos dos."

88. Jesús dijo: "Los mensajeros y los profetas vendrán a ustedes y les darán lo que les pertenece. Ustedes, a su vez, denle lo que tienen, y díganse a vosotros mismos," ¿Cuándo van a venir y tomar lo que les pertenece? "

89. Jesús dijo: "¿Por qué lavas la parte exterior de la copa? ¿No entienden que el que hizo el interior también es el que también hizo el exterior?"

90. Jesús dijo: "Venid a mí, porque mi yugo es cómodo y mi dominio es manso, y encontraréis descanso para ustedes mismos."

91. Ellos le dijeron: "Dinos quién eres para que podamos creer en ti."

Él les dijo: "Usted examinan la faz del cielo y la tierra, pero no ha llegado a conocer a el que está en su presencia, y no saben cómo examinar el momento presente."

92. Jesús dijo: "Buscad y hallaréis."

En el pasado, sin embargo, yo no les dije las cosas de que lo cual ustedes me preguntaron entonces. Ahora estoy dispuesto a decirlas, pero ustedes no las está buscando. "

93. "No deis lo santo a los perros, porque ellos podrán tirarlo en el montón de estiércol. No arrojar perlas [a] los cerdos, o podría ser que... que [...]."

94. Jesús [dijo], "El que busca encuentra, y para [él que llama] se le abrirá."

95. [Jesús dijo], "Si tienes dinero, no lo prestéis con interés. Por el contrario, darlo [la] a alguien de quien no te lo podrá devolver."

96. Jesús [dijo], "El reino del Padre es como [una] mujer. Ella tomó un poco de levadura, [escondió] en la masa, y la convirtió en grandes hogazas de pan. ¿Si hay alguien aquí con dos orejas es mejor que escuchen!"

97. Jesús dijo: "El reino del [Padre] es como una mujer que cargaba una [jarra] llena de comida. Mientras caminaba a lo largo de [un] camino lejano, la oreja de la jarra se rompió y la comida se derramó detrás de ella [a lo largo] del camino. Ella no lo sabía; ella no había notado ningún problema. Cuando llegó a su casa, puso la jarra en el suelo y descubrió que estaba vacía."

98. Jesús dijo: "El reino del Padre es como una persona que quería matar a alguien poderoso. Mientras todavía en casa, sacó su espada y la clavó en la pared para averiguar si su mano entraría. Luego mató al poderoso."

99. Los discípulos le dijeron: "Tus hermanos y tu madre están afuera."

Él les dijo: "Aquellos que están aquí que hacen lo que mi Padre quiere esos son mis hermanos y mi madre. Ellos son los que entrarán en el reino de mi Padre."

100. Ellos mostraron a Jesús una moneda de oro y le dijeron, "la gente del emperador romano exigir los impuestos de nosotros."

Él les dijo: "Dad al emperador lo que es del emperador, dar a Dios lo que pertenece a Dios, y denme a mí lo mío".

101. "Quien no odia a [padre] y a su madre como yo no puede ser mi [discípulo], y quien [no] ama [padre y] la madre como yo no puede ser mi [discípulo]. Porque mi madre [...], pero mi verdadera [madre] me dio la vida. "

102. Jesús dijo: "¡Malditos fariseos! Son como un perro dormido en el pesebre de ganado: El perro ni come, ni [deja] a el ganado comer."

103. Jesús dijo: "Felicitaciones a los que saben dónde los rebeldes van a atacar. [Ellos] pueden ponerse en marcha, recoger sus recursos imperiales, y estar preparados antes de que los rebeldes lleguen."

104. Le dijeron a Jesús: "Ven, vamos a orar hoy, y vamos a ayunar."

Jesús dijo: "¿Qué pecado he cometido, o cómo he sido deshecho? Por el contrario, cuando el novio salga de la recamara nupcial, luego dejar que la gente ayune y ore."

105. Jesús dijo: "Quien conoce al padre y la madre, será llamado hijo de puta."

106. Jesús dijo: "Cuando hagáis a dos en uno, se convertirán en hijos de Adán, y cuando ustedes digan:" ¡Montaña, muévete de aquí! "se moverá".

107. Jesús dijo: "El reino (del Padre) es como un pastor que tenía cien ovejas. Una de ellas, la más grande, se extravió. Dejó las noventa y nueve y buscó a la una hasta que la encontró. Después de que él había trabajado, le dijo a la oveja, "Te amo más que a las noventa y nueve."

108. Jesús dijo: "Quien bebe de mi boca será como yo, yo mismo llegaré a ser esa persona, y las cosas ocultas se le dará a conocer a él."

109. Jesús dijo: "El reino (del Padre) es como una persona que tenía un tesoro escondido en su campo, pero no lo sabía. Y [cuando] él murió se lo dejó a su [hijo]. El hijo no sabía de él tampoco. Él se hizo cargo del campo y lo vendió. El comprador empezó a arda, [descubrió] el tesoro, y comenzó a prestar dinero a interés a quien él quería. "

110. Jesús dijo: "Dejad al que ha encontrado el mundo y se ha convertido en ricos, renunciar al mundo."

111. Jesús dijo: "Los cielos y la tierra serán arrollados delante de tu presencia, y el que vive de los que viven, no verá la muerte".

¿Qué no dice Jesús: "Los que se han encontrado a sí mismos, de ellos el mundo no es digno"?

112. Jesús dijo: "Maldita sea la carne que depende del alma. Maldita el alma que depende de la carne".

113. Sus discípulos le dijeron: "¿Cuándo vendrá el reino?"

"No va a venir por velar por el. ¡No será dicho: 'Mira, aquí está!' o ¡mirad, allí! "Por el contrario, el reino del Padre se extiende sobre la tierra, y la gente no lo ve."

[Los dichos probablemente fueron añadidos a la colección original en una fecha posterior:]

114. Simón Pedro les dijo: "Haz que María nos deje, porque la mujer no merecen la vida."

Jesús dijo: "Mirad, yo voy a guiarla para hacerla varón, para que ella también pueda convertirse en un espíritu viviente semejante a vosotros los hombres. Porque cada mujer que se haga varón entrará en el reino de los cielos."